

خزینہ اوراق

نمبر
۴۲

جمعہ ایرتسی ۱ مایس سنہ ۱۲۹۷
تاریخ تألیس

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہ ادبیہ در

آیدہ درت کرہ اولہرق جمعہ ایرتسی کونلری چیقار

« کمال » بك افنديك

قورقم خاك اولمەدن عرئجاتك رغنە
 عنصرمەدن احقرار ايتم ممالك رغنە
 باصديغك خاك سيهدن طوتمە الپق نفسي
 ثابت اول عزمكده دهر بي ثباتك رغنە
 ايتدم هر باطله برحق تصور بر زمان
 استنادم حقه در هب اليراتك رغنە
 ايتسون فكر كالي مخفي بر داهيه
 وار ايسه عرفانكي عرض ايت دهاتك رغنە
 خاكه يوز سورمكله قائمه ير اوستنده حيات
 اختيار ايت التني خاكك حياتك رغنە
 شرايدى كوردم ده آيرلدم ذهاب كائنات
 منفرد قالدوم بو يولده كائناتك رغنە
 ايتدم زمان دلجوى دهره التفات
 طالعمدن كورديكيم بيك التفاتك رغنە

كچن ۴۱ نجى جزوده مندرج مقدمه نك صاحبه سى اولان
 استانبول ادبيه لرندن (ب . . عفيفه) خانم حضرتلرينك
 مقاله شاعرانه زيدر

۱۲۹۹ سنه سى جازى الاولئك اون سكرنجى كوني ايديكه
 هوا برعاشق شكسته خاطر ك قلب محزونى كى مغموم و طوبراقلر

ایسه افتاده ماتم زده نك پشم کریان کبی نمناک ایدی . وجدانده
مرکوز اولان شی اولاد و خاندانی ترک ایله بودن دنیانک
دغدغه کیرودارینی و مشاغل کونا کونی انجامه رسیده ایش
و تجرید لباس خیانه عالم علویه روان اوله رق خالق حقیقیسی
بولش اولان والده عزیزمک مقبره سکونی زیارت ایدی . لازم
کلنلردن برقاج کشی الی الی نقاش طایه سنک ارقه سنده کی قبرستانه
متوجه و اهسته اهسته ذروه جبهه صاعد و والده مهربانمک
مقبره مقدسه سی یانه قاعد اولدم .

والده جکمک قبر عزیزلی لب دریاده کی جبلك دامنده و سطح دریادن
حتی مرتفع بر محله واقع اولدیغندن کویا او روح مقدسی
تزد کبریاه اولان مقارنتی اعلان ایچون قبرستانک اک یوجه
محله زاویه کزین سکون و استراحت اولش و الطاف رحمت
رحمانی کبی واسع اولان بحر بی پاینده ناظر بونخشیدی .

ایشته اولمحله بر طاش اوزرینه اوطورمش اولدیغم حالد
یاشمی بر سرو اغاجنه طایه رق و نظر و نگاهمی والدهمک
او کوزل یوزینه بدل رکز ایدلمش اولان سنک مزارینه حصر
ایدرك دو پشم خونفشاندن سیلان ایدن سرشک حزن امیرمله
مزاری نمناک الملکده ایدم .

بوراده مرحومدنک لسان شفقتندن ایشیده جکم سوزله بدل
بر سکوت دائمی دوام ایدر و نه یولچی ونده بر زائر بو
خاموشی مقابر رقت انکیز صمت و سکونی محو و اخلاص
ایلردی . یالکز دریای کبودرنک اوزرنده اراده بر پیاده نك
برقاج یولچی بی حامل اولدیغی حالد کذرانی و بعضاده واپورلرک
گاه اشاغی و گاه یوقاری امد و شدلری کوریلوردیکه بونلرک

اثنای مرور و عبور لرزنده بر اقدقلری ایز بوجهان فئاده انسانلرک
 مدت حیاتلری کبی سریع الزوال ایدی .
 کوکلم افتراق ابدیتله محزون و چشم سرشک مائله
 مشحون اولدیغی بو غریب زمانده کندی کندیغه خطاب ایدوب دیدم که
 (ای مادر مهربانم . بن پناهده عالم وجود اولدیغم کوندن بو
 کونه قدر که یکریمی سنه بی متجاوز در سنک حایه شفقتکه پرورش
 بولمشیدم . سنکه بر وداع ابدیتله بندن مفارقت و بی کنندی
 حایه شفقتکن دور ایلدک بکا هرشیدن اول فاتحه کلام سنک اغوش
 تربیتکه میسر اولدی . اک کدرلی واک هجرانی زمانلر مده ییله
 کوکلم بارقه انشراح اولان نصایح ادبانه کثره سیله فیض بولور
 و او سایده مفرح البال اولوردم . حیفا که اوشعله امل هبوب
 باد اجل ایله سوندی بنیان مقصودی دست اجل هم
 تخریب ایله سنی بندن ایره رق شمعی بو تاریک
 مزماره قدر صوقدی شمعی بن غم هجر کله دلفکار . سن ایسه بو حال
 تنه ایدم بیکس و بی یارسک) دیرک درین درین خویالاره طالمش و بو
 خیاللاره سنده کندی کندیغی غائب ایدرک اغملقدن غشی اولمشیدم .
 بو ارنلق برید قدرت حائل نور حقیقت اولان پرده ظلام
 و غفلتی نظرمدن رفع ایله کوزلرم پر دنبیره اچیلهرق یانی باشمده
 بولنان نورانی چهره بر پیر فائینک بکا توجیه خطاب ایلدیکنی
 کوردیم . بکا دیدیکه . (قبرنم سن والدهک ایچون نه متأسف
 اولیورسک . نیه کوزلرندن قانلی یاشلر اقیده رق کندی کندییکه
 عذاب ایدم یورسک . بو دار فتاده کیمک ایچون بقا ممکن اولمش
 و بو قانون طبیعتک نه زمان بوزلدیغی کورلمش . بو کون سنک
 والده که اغلدیغک کبی یقینده سنک ایچونده اغلیده جقلربی در خاطر
 ایچورمیسک . حالبوکه اصل اغلنه حق جهت سنک حال اسف

اشمالکدر . سن والدهك ايچون سوين . سوينكه او شمدي
استراحت ابدی يه واصل و سرائر معنوی يه نازل اولدی
کندك ايچون اغله زيرا اكدار کونيهك الام واضطرابندن
يقاکی قورتاره ميوب بو الام ايچنده ده بر مدت يوارلند جقسك
واه بيچاره چوجق واه . صجرا بو کشتار فندان کوچنلر و دار
نعم آخرته کوشه کير نجات اولنلرک بر دفعه حالريني کوزسك
ايتديکک بکا و دوکديکک شو کوز ياشلرينه نادم و پشيمان
اولدريک کندی حالکه ينه کندك اجميده جقميسك (دير ديمز
وجدانده بر سکونت و قلجده بر استراحت پيدا اولدی .

بو پير روشن ضميرک کنز عرفان و فطانتدن بحش ايتديکي
درر نصايحدن بشکار مستفيد اولق امنيه سيله باشمي قالدردم
آه نه کوريم . و کچدن نه صوريم . او شيخ روحانيک يرنده
يللر اسر . اول زمان بيلدمکه مادر حقيقت کسترمک حايه
مشفقانه سنه مظهر اولمشم . اکلدمکه روحم انک عفيف
اولان روحيله ملاق اولمش .

بو حالده کندی کنديده ديدم که (اي خالق تعالی حضرتلري مکر
سنک عوالم نامشاهيدک ميانده ايله برار امگاه ابدیت وارمش که مشتاقان
انده لایموتانه امرار زمان ايدرمش . حيفا که يوشه جهل
و غفلت ايله قبالی اولان کوزلرم اولامعه حقيقتی کورمکدن
عاجز و سخاب ظلمت ايله مستور اولان فکرم اونور مقدسی
ادراکدن قاصر اولديغيچون بيهوده اتعاب ذهن ايله کنديی
يورر و نافله يره باران بلاکي قانلی ياشلر دوکر مشم .)
بونک اوزرينه او شيخ غائبک نصايح حکيمه سيله متلذذ و کاه عالم ابدینک
سرائر خفیده سنه متعجب اولمقده ايکن هاتف غييدن شو وادیده

بر صدای مهیب واصل صماخ خشیم اولدی .
 (ای محفظه فکری ضعیف اولان انسان نحن قسمتاده مقسوم
 اولان دانه مرزوقک تمام اولمدن بر آن اول دائرة انقیاد
 و اطاعت کیره رک رضای باری به چالش . کیفیت سر اثر الهیه بی
 ادراک و تعقل سودا سیله بیروده کندیکی ورطه هولنا که اترق
 جاده مستقیمدن راه سیه صابه .

ای غافل چوجق(*) . بو دور بی امانک حاضرمنده اولدیغی
 الام و اکدار کونا کونه سیندن مقاومت اولدرق باب رضایه
 کردنداده انقیاد اولکه طریق نجات اوراده در .
 ندای مهیبی وجودیمی لرزه ناک ایدرک دوچار اولدیغم غشیاندرق
 حال یقظه و پیداری به بنی ارجاع ایلدی .

« ب عفیقه خاتم »

اوراق خزینه منری تزیین ایچون نوبهار معارفک یتشدیردیکی
 نهالان ادب و عرفانک ممتازی اولان (ب .. عفیقه خاتم حاضر-
 ثلرینک شکوفه اثار فردوسیلرینه کمال تعظیم ایله انتظار ایدرز .
 « محمود جلال الدین »

(حکایت) - مابعد

او قومک صعبدرکه عالمی
 بتون عیده بکزدی ماتملری
 شبانکه یم نار اوروب موجدلر
 که زوجیله سوزان اولور زوجدلر
 کنارنده اول قلم آتشک
 کورلردی دیدارین اول مهوشک

(*) حاشا ثم حاشا .